叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳;

注音阅读英语教育之父

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 桃太郎；(momotaro; Or,) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

桃太郎；(Momotaro; or,)

第1/1页

-
製複許不録登権作著
-

制作复许不录登権作着

[ɔːl] [raɪts] [rɪ'zɜːvd] .
ALL RIGHTS RESERVED .
全部 权利 预订的 .

版权所有。

['pʌblɪʃt] [baɪ][tiː] . [ˌhɑːsə'gɑːwə] , - ['kɑːmɪ] [ˌnɛgɪ'ʃiː] , ['təʊkiəʊ] , [dʒə'pæn] .
Published by T . HASEGAWA , 17 Kami Negishi , Tokyo , Japan .
已发布 经过 T . 长谷川 , - 神 根岸 , 东京 , 日本 .

由 T. HASEGAWA 出版，17 Kami Negishi，东京，日本。

['moʊmoʊˌtɑːroʊ]
MOMOTARO
桃太郎

桃太郎

[ɔː(r)]
OR
或者

或者

['lɪt(ə)l] - .
LITTLE PEACHLING .
小的 - .

小桃子。

[ə; eɪ] [lɒŋ] [lɒŋ] [taɪm] [ə'gəʊ] [ðeə(r)] [lɪvd; 'laɪvd] [æn; ən] [əʊld] [mæn] [ænd; ənd] [æn; ən] [əʊld] ['wʊmən] .
A long long time ago there lived an old man and an old woman .
一个 长的 长的 时间 前 那里 居住地 一个 老的 男人 和 一个 老的 女士 .

很久很久以前，住着一位老人和一位老妇人。

[wʌn] [deɪ] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] ['maʊntənz] [tuː; tə] [kʌt] [grɑːs] ;
One day the old man went to the mountains to cut grass ;
一 天 这 老的 男人 去 到 这 山脉 到 切 草 ;

有一天，老人上山去割草；

[ænd; ənd] [ðə; ði] [əʊld] ['wʊmən] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] ['rɪvə(r)] [tuː; tə] [wɒʃ] [kləʊðz] .
and the old woman went to the river to wash clothes .
和 这 老的 女士 去 到 这 河 到 洗 衣服 .

老妇人到河边去洗衣服了。

[waɪl] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] ['wɒʃɪŋ] [ə; eɪ] [greɪt] [bɪg] [θɪŋ] [keɪm] ['tʌmblɪŋ] [ænd; ənd] ['splæʃɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [striːm] .
While she was washing a great big thing came tumbling and splashing down the stream .
尽管 她 曾是 洗涤 一个 伟大的 大的 事物 来了 翻滚 和 溅起水花 向下 这 溪流 .

她正在洗衣服的时候，一个巨大的东西顺着溪流翻滚而来，溅起水花。

[wen] [ðə; ði] [əʊld] ['wʊmən] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] ['veri] [glæd] ,
When the old woman saw it she was very glad ,
什么时候 这 老的 女士 锯 它 她 曾是 非常 高兴的 ,

老妇人看到后非常高兴。

[ænd; ənd] ['pʊld] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][ˌbæm'buː] [ðæt] [leɪ] [nɪə(r)][baɪ] .

and pulled it to her with a piece of bamboo that lay near by .

和 拉 它 到 她 和 一个 片 的 竹子 那 躺 靠近 经过 .

她用附近找到的一根竹子把它拉到自己面前。

[wen] [ʃiː; ʃi] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː][ʌp][ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː][ʃiː; ʃi] [sɔː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['veri]

When she took it up and looked at it she saw that it was a very

什么时候 她 采取 它 向上 和 看起来 在 它 她 锯 那 它 曾是 一个 非常

[lɑːdʒ] [piːtʃ] .

large peach .

大的 桃 .

她拿起来看，发现那是一个非常大的桃子。

[ʃiː; ʃi] [ðen] ['kwɪkli] ['fɪnɪʃt] [hɜː(r); hə(r)] ['wɒʃɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [həʊm] [ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] [gɪv]

She then quickly finished her washing and returned home intending to give

她 然后 迅速地 完成的 她 洗涤 和 返回 家 意图 到 给

[ðə; ði] [piːtʃ] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)][əʊld][mæn][tuː; tə] [iːt] .

the peach to her old man to eat .

这 桃 到 她 老的 男人 到 吃 .

她迅速洗完衣服，回到家打算把桃子给老头吃。

[wen] [ʃiː; ʃi][kʌt][ðə; ði] [piːtʃ] [ɪn] [tuː] , [aʊt] [keɪm] [ə; eɪ][tʃaɪld][frɒm; frəm][ðə; ði] [lɑːdʒ] ['kɜːn(ə)l] .

When she cut the peach in two , out came a child from the large kernel .

什么时候 她 切 这 桃 在 二 , 出去 来了 一个 孩子 从 这 大的 核心 .

当她把桃子切成两半时，一个孩子从大桃核里钻了出来。

['siːɪŋ] [ðɪs] [ðə; ði][əʊld]['kʌp(ə)l] [ri'dʒɔis] , [ænd; ənd] [nemd] [ðə; ði][tʃaɪld]['moʊmoʊˌtɑːroʊ] , [ɔː(r)]['lɪt(ə)l]

Seeing this the old couple rejoiced , and named the child Momotaro , or Little

看到 这 这 老的 夫妻 欣喜若狂 , 和 命名 这 孩子 桃太郎 , 或者 小的

- ,

Peachling ,

- ,

老夫妇见状欣喜不已，便给孩子取名为桃太郎，意为“小桃子”。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [keɪm] [aʊt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [piːtʃ] .

because he came out of a peach .

因为 他 来了 出去 的 一个 桃 .

因为他是从桃子里出来的。

[æz; əz][bəuθ][ðə; ði][əʊld]['piːp(ə)l] [tʊk] [gʊd] [keə(r)][ɒv; əv][hɪm] , [hiː; hi] [gruː] [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [strɒŋ]

As both the old people took good care of him , he grew and became strong

作为 两个都 这 老的 人们 采取 好的 关心 的 他 , 他 生长 和 成为 强的

[ænd; ənd] ['entəpraɪzɪŋ] .

and enterprising .

和 进取 .

由于两位老人悉心照料，他渐渐长大，变得强壮而富有进取心。

[səʊ][ðə; ði][əʊld]['kʌp(ə)l][hæd; həd][ðeə(r)][ˌekspek'teɪʃ(ə)nz] [reɪzd] , [ænd; ənd] [bɪ'stəʊd] [stɪl] [mɔː(r)][keə(r)]

So the old couple had their expectations raised , and bestowed still more care

所以 这 老的 夫妻 有 他们的 期望 提高 , 和 授予 仍然 更多的 关心

[ɒn][hɪz; ɪz][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .

on his education .

在 他的 教育 .

于是，这对老夫妇对他的期望提高了，更加重视他的教育。

['moʊmoʊˌtɑːroʊ]['faɪndɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [ɪk'seld] ['evri] ['bɒdi] [ɪn] [streŋθ] [dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə] [krɒs]

Momotaro finding that he excelled every body in strength determined to cross

桃太郎 寻找 那 他 表现出色 每一个 身体 在 力量 决定 到 叉

['əʊvə(r)][tuː; tə][ðə; ði]['aɪlənd][ɒv; əv][ðə; ði][d'ɛvəlz] ,

over to the island of the devils ,

超过 到 这 岛 的 这 魔鬼 ,

桃太郎发现自己的实力远超所有人，于是决定前往恶魔岛。

[teɪk] [ðeə(r)] ['rɪtʃɪz] , [ænd; ənd] [kʌm] [bæk] .
take their riches , and come back .
拿 他们的 财富 , 和 来 后退 .

拿走他们的财物，然后回来。

[hiː; hi][æt; ət][wʌns] [kən'sʌltɪd] [wɪð] [ðə; ði][əʊld][mæn][ænd; ənd][ðə; ði][əʊld]['wʊmən] [ə'baʊt][ðə; ði]['mætə(r)] ,
He at once consulted with the old man and the old woman about the matter ,
他 在 一次 咨询 和 这 老的 男人 和 这 老的 女士 关于 这 事情 ,

他立即就此事与那位老人和老妇人商量。

[ænd; ənd][gɒt][ðem; ðəm][tuː; tə] [meɪk] [hɪm][sʌm; səm] ['dʌmplɪŋz] .
and got them to make him some dumplings .
和 得到 他们 到 制作 他 一些 饺子 .

然后让他们给他做了些饺子。

[ðiːz] [hiː; hi][pʊt][ɪn][hɪz; ɪz] [paʊtʃ] .
These he put in his pouch .
这些 他 放 在 他的 小袋 .

他把这些东西放进了口袋里。

[bɪ'saɪdz] [ðɪs] [hiː; hi] [meɪd] ['evri] [kaɪnd][ɒv; əv][ˌprepə'reɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] ['dʒɜːni] [tuː; tə][ðə; ði]['aɪlənd][ɒv; əv][ðə; ði][d'ɛvəlz][ænd; ənd][set] [aʊt] .
Besides this he made every kind of preparation for his journey to the island of the devils and set out .
除了 这 他 制成 每一个 种类 的 准备 为了 他的 旅行 到 这 岛 的 这 魔鬼 和 放 出去 .

除此之外，他还为前往魔鬼岛的旅程做了各种准备，然后出发了。

[ðen] [fɜːst][ə; eɪ][dɒg] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [wei] [ænd; ənd] [sed] ; " ['moʊmoʊˌtɑːroʊ] !
Then first a dog came to the side of the way and said ; " Momotaro !
然后 第一的 一个 狗 来了 到 这 边 的 这 方式 和 说 ; " 桃太郎 !

然后，一只狗走到路边说：“桃太郎！

[wɒt] [hæv; həv][juː; jʊ][ðeə(r)] ['hæŋɪŋ] [æt; ət][jɔː(r); jə(r)][belt] ?
What have you there hanging at your belt ?
什么 有 你 那里 绞刑 在 你的 腰带 ?

你腰带上挂的是什么？

" [hiː; hi] [rɪ'plaɪd] : " [ai][hæv; həv][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['veri] [best][ˌdʒæpə'niːz] ['mɪlɪt] ['dʌmplɪŋz] . "
" He replied : " I have some of the very best Japanese millet dumplings . "
" 他 回复 : " 我 有 一些 的 这 非常 最好的 日本人 粟 饺子 . "

他回答说：“我这里有一些日本最好的小米饺子。”

" [gɪv] [ˌem 'iː][wʌn][ænd; ənd][ai] [wɪl] [gəʊ] [wɪð] [juː; jʊ] , " [sed] [ðə; ði][dɒg] .
" Give me one and I will go with you , " said the dog .
" 给 我 一 和 我 将要 去 和 你 , " 说 这 狗 .

“给我一个，我就跟你一起去，”狗说。

[səʊ]['moʊmoʊˌtɑːroʊ] [tʊk] [ə; eɪ] ['dʌmplɪŋ] [aʊt][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [paʊtʃ] [ænd; ənd] [geɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði][dɒg] .
So Momotaro took a dumpling out of his pouch and gave it to the dog .
所以 桃太郎 采取 一个 饺子 出去 的 他的 小袋 和 给予 它 到 这 狗 .

于是桃太郎从袋子里拿出一个饺子，喂给了那只狗。

[ðen] [ə; eɪ] ['mʌŋki] [keɪm] [ænd; ənd][gɒt][wʌn][ðə; ði] [seɪm] [wei] .
Then a monkey came and got one the same way .
然后 一个 猴 来了 和 得到 一 这 相同的 方式 .

然后一只猴子过来，用同样的方法叼走了一个。

[ə; eɪ] ['feznt] ['ɔːlsəʊ] [keɪm] ['flaɪɪŋ] [ænd; ənd] [sed] : " [gɪv] [ˌem 'iː] [ə; eɪ] ['dʌmplɪŋ] [tuː] ,
A pheasant also came flying and said : " Give me a dumpling too ,
一个 野鸡 还 来了 飞行 和 说 : " 给 我 一个 饺子 也 ,

一只野鸡也飞了过来，说道：“也给我一个饺子吧。”

[ænd; ənd] [ai] [wɪl] [gəʊ] [ə'lɒŋ] [wɪð] [juː; jʊ] .
and I will go along with you .
和 我 将要 去 沿着 和 你 .

我会和你们一起去。

" [səʊ] [ɔːl] [θriː] [went] [ə'lɒŋ] [wɪð] [hɪm] .
" So all three went along with him .
" 所以 全部 三 去 沿着 和 他 .

所以他们三个都跟着他走了。

[ɪn] [nəʊ] [taɪm] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] ['aɪlənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [d'ɛvəlz] ,
In no time they arrived at the island of the devils ,
在 不 时间 他们 到达的 在 这 岛 的 这 魔鬼 ,

他们很快就到达了魔鬼岛。

[ænd; ənd] [æt; ət] [wʌns] [brəʊk] [θruː] [ðə; ði] [frʌnt] [geɪt] ; ['moʊmoʊˌtɑːroʊ] [fɜːst] ; [ðen] [hɪz; ɪz] [θriː] ['fɑːloʊərz] .
and at once broke through the front gate ; Momotaro first ; then his three followers .
和 在 一次 打破 通过 这 正面 门 ; 桃太郎 第一的 ; 然后 他的 三 追随者 .

他们立刻冲破了前门；桃太郎第一个冲了进来；然后是他的三个追随者。

[hɪə(r)] [ðeɪ] [met] [ə; eɪ] [greɪt] ['mʌltɪtjuːd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dɛvəlz] [rɪ'teɪnəz] [huː] [ʃəʊd] [faɪt] ,
Here they met a great multitude of the devil's retainers who showed fight ,
这里 他们 遇见 一个 伟大的 民众 的 这 魔鬼的 预付金 WHO 显示 斗争 ,

在这里，他们遇到了一大群魔鬼的爪牙，这些爪牙奋起反抗。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [prest] [stɪl] ['ɪnwədz] , [ænd; ənd] [æt; ət] [lɑːst] [ɪn'kaʊntəd] [ðə; ði] [tʃiːf] [ɒv; əv] [ðə; ði] [d'ɛvəlz] , [kɔːld] - .
but they pressed still inwards , and at last encountered the chief of the devils , called Akandoji .
但 他们 按下 仍然 向内 , 和 在 最后的 遭遇 这 首席 的 这 魔鬼 , 称为 - .

但他们继续向内推进，最终遇到了魔鬼之首，名叫阿坎多吉。

[ðen] [keɪm] [ðə; ði] [tʌg] [ɒv; əv] [wɔː(r)] .
Then came the tug of war .
然后 来了 这 拖船 的 战争 .

然后就是拔河比赛了。

- [meɪd] [æt; ət] ['moʊmoʊˌtɑːroʊ] [wɪð] [æn; ən] ['aɪən] [klʌb] , [bʌt; bət] ['moʊmoʊˌtɑːroʊ] [wɒz; wəz] ['redi] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] ,
Akandoji made at Momotaro with an iron club , but Momotaro was ready for him ,
- 制成 在 桃太郎 和 一个 铁 俱乐部 , 但 桃太郎 曾是 准备好 为了 他 ,

阿寒堂寺用铁棍攻击桃太郎，但桃太郎早有准备。

[ænd; ənd] [dɒdʒd] [hɪm] [ə'drɔɪtli] .
and dodged him adroitly .
和 躲避 他 巧妙地 .

她巧妙地躲开了他。

[æt; ət] [lɑːst] [ðeɪ] ['græpl] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ,
At last they grappled each other ,
在 最后的 他们 缠斗 每个 其他 ,

最后他们扭打在一起，

[ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['dɪfɪkəlti] ['moʊmoʊˌtɑːroʊ] [dʒʌst] [krʌʃt] [daʊn] - [ænd; ənd] [taɪd] [hɪm] [wɪð]

and without difficulty Momotaro just crushed down Akandoji and tied him with

和 没有 困难 桃太郎 只是 碎 向下 - 和 系 他 和

[ə; eɪ] [rəʊp] [səʊ] [taɪt] [ðæt] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɒt] ['iːv(ə)n] [muːv] .

a rope so tight that he could not even move .

一个 绳索 所以 紧的 那 他 可以 不是 甚至 移动 .

桃太郎毫不费力地将赤藤寺压制住，并用绳子将他捆得紧紧的，让他动弹不得。

[ɔːl] [ðɪs] [wɒz; wəz] [dʌn] [ɪn] [ə; eɪ] [feə(r)] [faɪt] .

All this was done in a fair fight .

全部 这 曾是 完毕 在 一个 公平的 斗争 .

这一切都是在公平竞争中完成的。

['ɑːftə(r)] [ðɪs] - [ðə; ði] [tʃiːf] [ɒv; əv] [ðə; ði] [d'ɛvəlz] [sed] [hiː; hi] [wʊd] [sə'rendə(r)] [ɔːl] [hɪz; ɪz] ['rɪtʃɪz]

After this Akandoji the chief of the devils said he would surrender all his riches

后 这 - 这 首席 的 这 魔鬼 说 他 会 投降 全部 他的 财富

.

.

.

此后，魔王阿坎多吉表示他将交出他所有的财富。

" [aʊt] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] ['rɪtʃɪz] [ðen] ; " [sed] ['moʊmoʊˌtɑːroʊ] ['lɑːfɪŋ] .

" Out with your riches then ; " said Momotaro laughing .

" 出去 和 你的 财富 然后 ; " 说 桃太郎 笑 .

“那就把你的财富都拿出来吧！”桃太郎笑着说。

['hævɪŋ] [kə'lektɪd] [ænd; ənd] [reɪndʒd] [ɪn] ['ɔːdə(r)] [ə; eɪ] [greɪt] [paɪl] [ɒv; əv] ['preʃəs] [θɪŋz] ,

Having collected and ranged in order a great pile of precious things ,

拥有 集 和 范围 在 命令 一个 伟大的 桩 的 宝贵的 事物 ,

['moʊmoʊˌtɑːroʊ] [tʊk] [ðem; ðəm] ,

Momotaro took them ,

桃太郎 采取 他们 ,

桃太郎收集并整理了一大堆珍贵的物品后，把它们拿了起来。

[ænd; ənd] [set] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [həʊm] , [rɪ'dʒɔɪsɪŋ] , [æz; əz] [hiː; hi] ['mɑːtʃt] ['breɪvli] [bæk] , [ðæt] ,

and set out for his home , rejoicing , as he marched bravely back , that ,

和 放 出去 为了 他的 家 , 欢欣鼓舞 , 作为 他 行军 勇敢地 后退 , 那 ,

于是他启程回家，一路欢欣鼓舞，勇敢地踏上归途。

[wɪð] [ðə; ði] [help] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [θriː] [kəm'pænjənz] , [tuː; tə] [huːm] [hiː; hi] [ə'trɪbjuːtɪd] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [sək'ses]

with the help of his three companions , to whom he attributed all his success

和 这 帮助 的 他的 三 同伴 , 到 谁 他 归因于 全部 他的 成功

,

,

,

在他的三个同伴的帮助下，他取得了成功，并将他的所有成功都归功于他们。

[hiː; hi] [hæd; həd] [biːn] ['eɪb(ə)l] [səʊ] ['iːzəli] [tuː; tə] [ə'kʌmplɪʃ] [hɪz; ɪz] [end] .

he had been able so easily to accomplish his end .

他 有 到过 有能力的 所以 容易地 到 完成 他的 结尾 .

他轻而易举地就达到了目的。

[greɪt] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [dʒɔɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [əʊld] ['wʊmən] [wen] ['moʊmoʊˌtɑːroʊ]

Great was the joy of the old man and the old woman when Momotaro

伟大的 曾是 这 喜悦 的 这 老的 男人 和 这 老的 女士 什么时候 桃太郎

[keɪm] [bæk] .

came back .

来了 后退 .

桃太郎回来时，老头和老太太高兴极了。

[hiː; hi] [fi:st] ['evri] ['bɒdi] ['bauntifəli] , [təʊld] ['meni] ['stɔːriz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [əd'ventʃə(r)] , [dɪ'spleɪd] [hɪz; ɪz] ['rɪtʃɪz] ,
He feasted every body bountifully , told many stories of his adventure , displayed his riches ,
他 盛宴 每一个 身体 丰盛地 , 讲述 许多 故事 的 他的 冒险 , 显示 他的 财富 ,

他款待了所有人，慷慨丰盛，讲述了他的许多冒险故事，并炫耀了他的财富。

[ænd; ənd] [æt; ət] [lɑːst] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['liːdɪŋ] [mæn] , [ə; eɪ] [mæn] [ɒv; əv] ['ɪnfluəns] , ['veri] [rɪtʃ] [ænd; ənd] ['ɒnərəb(ə)l] ;
and at last became a leading man , a man of influence , very rich and honorable ;
和 在 最后的 成为 一个 领导 男人 , 一个 男人 的 影响 , 非常 富有的 和 光荣的 ;

最终成为一位领军人物，一位有影响力、非常富有且受人尊敬的人物；

[ə; eɪ] [mæn] [tuː; tə] [biː; bi] ['veri] [mʌtʃ] [kən'grætʃu,leit] [ɪn'diːd] ! !
a man to be very much congratulated indeed ! !
一个 男人 到 是 非常 很多 恭喜 的确 ! !

真是一位值得热烈祝贺的人！

[ˌdʒæpə'niːz] ['feəri] [teɪl] ['sɪəriːz] .
JAPANESE FAIRY TALE SERIES .
日本人 仙女 故事 系列 .

日本童话系列。

[ˌdʒæpə'niːz] ['feəri] [teɪl] ['sɪəriːz] . [wʌn] .
JAPANESE FAIRY TALE SERIES . 1 .
日本人 仙女 故事 系列 . 1 .

日本童话系列.1.

['moʊmoʊˌtɑːroʊ] [ɔː(r)] ['lɪt(ə)l] - . [ˌtuː'tuː] .
Momotaro or Little Peachling . 2 .
桃太郎 或者 小的 - . 2 .

桃太郎，又名小桃子。2.

[ðə; ði] [tʌŋ] [kʌt] ['spærəʊ] . [θriː] .
The Tongue Cut Sparrow . 3 .
这 舌头 切 麻雀 . 3 .

舌切麻雀.3.

[ðə; ði] ['bæt(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mʌŋki] [ænd; ənd] [ðə; ði] [kræb] . [fɔːr] .
The Battle of the Monkey and the Crab . 4 .
这 战斗 的 这 猴 和 这 螃蟹 . 4 .

猴子与螃蟹之战。4.

[ðə; ði] [əʊld] [mæn] [huː] [meɪd] [ðə; ði] [ded] [triːz] ['blɒsəm] . [faɪv] .
The Old Man who made the Dead Trees Blossom . 5 .
这 老的 男人 WHO 制成 这 死的 树木 开花 . 5 .

使枯树开花的老人。5.

['kɑːtʃiː] - ['kɑːtʃiː] ['maʊntən] . [sɪks] .
Kachi - Kachi Mountain . 6 .
卡奇 - 卡奇 山 . 6 .

卡奇卡奇山.6。

[ðə; ði] [maʊs] - ['wedɪŋ] . ['sɛvən] .
The Mouses ' Wedding . 7 .
这 老鼠 - 婚礼 . 7 .

老鼠的婚礼.7.

[ðə; ði][əʊld][mæn][ænd; ənd][ðə; ði][d'ɛvəlz] . [eit] .
The Old Man and the Devils . 8 .
这 老的 男人 和 这 魔鬼 . 8 .

老人与魔鬼。8.

[ˌʊrɑː'ʃiːmə] , [ðə; ði] ['fɪʃə(r)] - [bɔɪ] . [naɪn] .
Urashima , the Fisher - boy . 9 .
浦岛 , 这 费舍尔 - 男生 . 9 .

浦岛，渔夫。9.

[ðə; ði] [eɪt] - ['hedɪd] ['sɜːpənt] . - .
The Eight - Headed Serpent . 10 .
这 八 - 标题 蛇 . - .

八头蛇。10.

[ðə; ði]['mɑ:tsu'jɑ:mɑ:]['mɪrə(r)] . - .
The Matsuyama Mirror . 11 .
这 松山 镜子 . - .

松山镜报.11.

[ðə; ði][heə(r)][ɒv; əv][ɪ'nɑːbə] . - .
The Hare of Inaba . 12 .
这 野兔 的 稻叶 . - .

稻羽兔.12.

[ðə; ði] [kʌbz] ['traɪʌmf] . - .
The Cub's Triumph . 13 .
这 幼崽的 胜利 . - .

小熊队的胜利。13.

[ðə; ði] ['sɪli] ['dʒeli] - [fɪʃ] . - .
The Silly Jelly - Fish . 14 .
这 愚蠢的 果冻 - 鱼 . - .

傻水母.14.

[ðə; ði] ['prɪnsɪz] ['faɪə(r)] - [flæʃ] [ænd; ənd]['faɪə(r)] - Fade15 .
The Princes Fire - Flash and Fire - Fade15 .
这 王子们 火 - 闪光 和 火 - Fade15 .

王子火闪和火淡15。

[maɪ] [lɔːd] [ræg] - [əʊ] - - [raɪs] . - .
My Lord Rag - o ' - Rice . 16 .
我的 主 抹布 - o - - 米 . - .

我的大人 Rag-o'-Rice。16.

[ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] [tiː] - ['ket(ə)l] . - .
The Wonderful Tea - Kettle . 17 .
这 精彩的 茶 - 壶 . - .

神奇的茶壶。17.

- . - .
Schippeitaro . 18 .
- . - .

希佩塔罗.18.

[ðə; ði]['oʊgərz] [ɑːm] . - .
The Ogre's Arm . 19 .
这 食人魔的 手臂 . - .

食人魔之臂.19.

[ðə; ði]['əʊgəz][ɒv; əv] - . - .
The Ogres of Oyeyama . 20 .
这 食人魔 的 - . - .

大惠山的食人魔。20.

[ðə; ði] [ɪn'tʃɑːntɪd] ['wɔːtəfɔːl] .
The Enchanted Waterfall .
这 迷人的 瀑布 .

迷人的瀑布。

2nd ['sɪəriːz] [nəʊ] . [wʌn] .
2nd Series No . 1 .
2nd 系列 不 . 1 .

第二辑第一期。

[ðə; ði] ['gɒblɪn] - ['spaɪdə(r)] . " " " [ˌtuː'tuː] .
The Goblin - Spider . " " " 2 .
这 哥布林 - 蜘蛛 . " " " 2 .

哥布林蜘蛛。""2.

[ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] ['mælɪt] . " " " [θriː] .
The Wonderful Mallet . " " " 3 .
这 精彩的 槌 . " " " 3 .

神奇的木槌。""" 3.

[ðə; ði] ['brəʊkən] ['ɪmɪdʒɪz] .
The Broken Images .
这 破碎的 图片 .

破碎的影像。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神